

Jonin Akinafarir Faragha Zuim

Akar Faragha Zuim

Akinafarir kamın, Jon akar mingarir pumuningin miği. A faraghavıra, Kraisin adarazir akurvaghti, me Afeziam God ko an Otarim Kraisi Iesus ko navir vamıra ikiam. Egha Jon kamagh sua, me, mitatemın itir darasi ateghtima, me me gifariva egh me gekuti, me God ateghan kogham.

Ezi “mitatemın itir darasi” kamaghın miği, bizir nguazimın kagh itiba, da derazir puvati. Me ghaze, Iesus a Godın Otarim, kamaghın amizima a nguazir kamın gumazimın mın otoghan kogh, egh a nguazimın biziba ko poroghan kogham, e gumazamiziba ami mokın. Me kamaghın miği, gumazim deravıra God ko ikisi, a nguazimın bizibagh niğniğhan marki. Me ghaze, arazir bar aghuim ko igharazibagh ifongezir arazim, da uaghan nguazimın biziba. Ezi arazir kabar gın mangisi niğniğhan marki.

Jon kamagh sua, Kraisin adarsi akar kaba baragh dar gın mangan marki. A ghaze, Iesus a guizin gumazimın oto, ezi gumazamiziba niğniğzir gavgavim an iti. Egh me God bar a gifueghıva, gumazamizir igharaziba bar me gifongegh.

E angazangarimın aven daruti, eghti mitatemın aven aruiba e gifaran kogham

(Sapta 1:1-3:10)

Angamra Itir Akam, datirighın azenan oto

¹ Gumazir me kamaghın diborim, Angamra Itir Akam, e an gun ia miği. Gumazir kam nguazir kam tıghar otivamin dughiam a bar faragha ike, ezi e a baregha, uan damazibar deravıram an garava egha uan dafaribar an suiki.

² God angamra itir ikirimirir e ganıngizir gumazir kam en aka, ezi e an ganigha an gun ia miği. Egha gumazir ikirimirir angamra itir kam, a zurazurara ikiam. A faragha Afeziam ko ikegha datirighın God en akazi e an gani.

³ E an ganigha oregha gıvagha, e ia uaghan navir vamıra e ko ikiasa, egha uaghan ia miği. Egh ia ko, eia navir vamıra Afeziar Ekiam ko an Otarim Krais İesus ko ikiam.

⁴ E uari inigh ikıva, en naviba bar akueghasa, e akar kam osiri.

E angazangarimın aven daruam

⁵ E Krais İesus barazima an akar kam kunizıma, ezi e ia mikiri. Akar kam kamaghın mikeme, God, an angazangarim, ezıma mitarmetam anepazazir puvati.

1:1: Jo 1:1-4, 1:14, 20:27, 2 Pi 1:16, 1 Jo 2:13-14 **1:2:** Jo 1:14, 21:24, Ap 2:32, Ro 16:26 **1:3:** Jo 17:21, Ap 4:20, 1 Ko 1:9, 1 Jo 2:24 **1:4:** Jo 15:11, 16:24, 2 Jo 12 **1:5:** Jo 1:9, 9:5, 12:35-36, 1 Ti 6:16, Je 1:17, 1 Jo 3:11

⁶ Eghiva e kamaghin mikimam, “E a ko navir vamira iti,” egha e mitarmemin daruti, kamaghin en migirigiar kaba, pura migirigiar ifavariba. Egha e guizin akamin gin zuir puvati.

⁷ Ezi God angazangarimin aven iti moghin e angazangarimin aven daruva egh uari ko navir vamira ikiam. Eghti an Otarim Iesusin ghuzim e ruva, en arazir kuraba sara bar da ruam.

⁸ Eghti e suam, “E arazir kuraba puvati,” kamaghin e uari uarigh ifari, ezi guizin akam en itir puvati.

⁹ E uan arazir kurabar gun Godin mikimtima, a mikemezi moghin arazir aghuim damuva puram en arazir kuraba gin amangiva egh da ruam.

¹⁰ E suam, “E arazir kurabagh amir puvati,” kamaghin e Godin mikim suam, “A ifarir God.” Ezi kamaghin e an akaba barazir puvati.*

2

Krais en akurvazir gumazim

¹ Nan boriba, ia arazir kurabar amuan ki aghuagha, ia bagha akar kam osiri. Eghti tav arazir kuratam damighti, en akurvazim iti. An Afeziam ko ikia e bagha a ko migei. Gumazir kam a Krais Iesus, an araziba bar dera.

1:6: 2 Ko 6:14, 1 Jo 2:4 **1:7:** Ais 2:5, Jo 3:21, Ef 1:7, Hi 9:14, 1 Pi 1:19, MAA 1:5, 7:14 **1:8:** Jop 9:2, Sng 32:5, Snd 28:13, Je 3:2, 1 Jo 2:4 **1:9:** Sng 51:2, Snd 28:13, 1 Jo 1:7 **1:10:** 1 Jo 1:8 * **1:10:** (1:10) Godin Akinafarimin aven itir akinafarir otevir aviribar akar kam ikia ghaze, “Gumazimiziba bar moghira arazir kuram gami.” Ni Ighiaba 14:3, ko Aisaia 53:6, ko Aisaia 64:6in gan. **2:1:** Ro 8:34, 1 Ti 2:5, Hi 7:25, 9:24

² A uabira en arazir kuraba baghava aremezi God en arazir kuraba ġin amada. En arazir kurabara puvati, nguazir kamın gumazamiziba bar moghira.

Bar God ġifozir gumazim, a Godın akabar ġin zui

³ E Godın akabar ġin mangıva, egh fogh suam e guizbangira a ġifo.

⁴ Gumazitam suam, ki God ġifo, egha Godın akabar ġin zuir puvati, gumazir kam a ifavarir gumazim. Ezi guizın akam a ko itir puvati.

⁵ Egh gumazitam Godın akamın ġin mangıva, a bar God ko gumazir igharazibagh ifueghıva, arazir ifongezir kam an navir averiam ġizıvaghtıma an daghem otivam. Egha e tuavir kamın fo, e bar Godın pueghav iti.

⁶ Gumazitam suam, ki Godın poroghav iti, egh gumazir kam Kraıs arui moghın daru.

⁷ Nan adarasi, akar ki ia bagha osirir kam, an akar igiam puvati. Akar ghurir ia faragha niġnızir gavgavim İesusın ikiava oraghizim.*

⁸ Mitatemın dughiam ġıvasava ami, ezi guizın angazangarım datırıġhın e ġısira, ezi ki akar kam ia bagha an osiri. Akar ki ia bagha osirir kam, a uaghan miġırıġar igiam. E İesus amir arazibar

2:2: Jo 1:29, 11:52, Ro 3:25, 2 Ko 5:18, Kl 1:20, 1 Jo 4:10, 4:14 **2:4:** 1 Jo 1:6-8, 4:20 **2:7:** 1 Jo 2:24, 3:11, 2 Jo 5-6 * **2:7:** (2:7) Jon ti İesus mikemezir arazir Jon 13:32ın itim miġei. A kamakın, ia vaghvagh uarira uarigh ifongegh. Ni 1 Jon 3:23ın gan. Me uarigh ifongezir arazımın akam, me fomıra Kraısın adarazir otivigha a ini. Kamaghın, kar arazir ghurir me fomıram amim. İesus uabi miġia ghaze, kar arazir bar igiam. Ves 8ın Jon uaghan ghaze, Kar uaghan arazir ighiam. **2:8:** Jo 1:9, 8:12, 13:34, Ro 13:12, Ef 5:8, 1 Te 5:5, 5:8

gara fo, akar kam guizbangira. Egha ia amir araziba gara fo, akar kam guizbangira.

⁹ Gumazitam suam, ki Godin angazangarimin aven iti, egha a uan adarazir aghua, gumazir kam mitatem in aven ikiavira iti.

¹⁰ Gumazitam uan adarazigh ifongegh, gumazir kam angazangarimin aven iti, eghti bizitam a damighti, a irighan kogham.

¹¹ Egh gumazitam uan adarazir aghuaghiva, a mitatem in aven ikia, an aven arui. Mitatem a gamima, a garir puvati. Kamaghin a fozir puvati, a managh zui.

¹² Ia nan boriba, Iesusin ziamin God ian arazir kuraba gin amada, ezi kamaghin ki ia bagha akar kam osiri.

¹³ Ia nan afeziaba, ia, fomira ikia iza datirighin itir gumazir kam, ia deraviram a gifo. Ezi kamaghin ki ia bagha akar kam osiri.

Ia gumazir igiaba, ia gumazir kuram, Satan, an gavgavim gafira. Ezi kamaghin ki ia bagha akar kam osiri.

Ia nan boriba, ia Afeziar Ekiam gifozi, kamaghin ki ia bagha akar kam osiri.

¹⁴ Ia nan afeziaba, ia, fomira ikia iza datirighin itir gumazir kam, ia deraviram a gifo. Ezi kamaghin ki ia bagha akar kam osiri.

Ia gumazir igiaba, ia tuivigha gavgavizi, Godin akam ian navir averiabar ikia gavgafi.

2:9: 1 Ko 13:2, 2 Pi 1:9, 1 Jo 3:10, 3:14-15, 4:20 **2:10:** Jo 11:9, Ro 14:13, 2 Pi 1:10, 1 Jo 3:14 **2:11:** Jo 11:10, 12:35 **2:12:** Lu 24:47, Ap 4:12, 13:38, 1 Ko 6:11, 1 Jo 1:7 **2:13:** 1 Jo 1:1 **2:14:** Ef 6:10

Egha ia gumazir kuram, Satan, an gav-gavim gafira. Ezi kamaghin ki ia bagha akar kam osiri.

Ia nguazir kamın arazibagh ifongan marki

¹⁵ Ia nguazir kamın araziba ko an biziba, ia dagh ifongan marki. Gumazitam nguazir kamın arazibagh ifueghiva, egh kamaghin an Afeziar Ekiam deragh a gifueghan kogham.

¹⁶ E fo, nguazir kamın itir gumazibar arazibar kara: navir ghurimın araziba bagha puv aguava, damazimın bizibar gara bar dagh ifonge, egha bizir aviriba ikiava, kamaghin uarira uari fe. Arazir kaba Afeziar Ekiamın izir puvati. Da nguazir kamın araziba.

¹⁷ Nguazir kam ko an itir gumazibar arazir kuraba, da bar gıvagham. Eghti Godın akamın gın zuir gumaziba, me zurara ikiam.

Ia Kraisin apaniba bagh deravira gan

¹⁸ Nan boriba, dughiar kam dughiar abuananam. Ezi ia oraki, Kraisin apaniba izam. Ia oraghizir moghin, Kraisin apanir aviriba izegha gifa. Kamaghin e fo, kar dughiar abuananam.

¹⁹ Kraisin apanir kaba faragha e ko ikegha, egha e ategha azenan ghue. Egha me guizbangira en adarazi puvati. E fo, me en adarazi amuava, e ko ikiai. Kamaghin me ategha ghuezi, e fo, me en adarazi puvati.

2:15: Mt 6:24, Ro 8:7, 12:2, Ga 1:10 **2:16:** Ro 13:14, Je 4:16, 1 Pi 2:11 **2:17:** Mt 7:21, 1 Ko 7:31, Je 1:10, 1 Pi 1:24 **2:18:** Mt 24:5, 24:24, 2 Te 2:3, 1 Ti 4:1, Hi 1:2, 1 Pi 4:7, 2 Pi 2:1, 2 Jo 7 **2:19:** Mt 24:24, Jo 6:37, Ap 20:30, 1 Ko 11:19

²⁰ Ezi ia, Iesus Godin Duam ia ganingizi a ia avaragha, ia gamima, ia bar guizin akam gifo.

²¹ Ia guizin akam gifo, egha ia fo, akar ifavaritam guizin akamin aven ikegh azenan izeghan kogham. Ezi ia guizin akam gifozi, kamaghin ki ia bagha osiri.

²² Tina ifavarir gumazim? Kar gumazir kamaghin migeim, “Iesus, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim puvati.” Gumazir kam, a Kraisin apanim. An Afeziar Ekiam ko an Otarim akirim ragha aning gasara.†

²³ Gumazitam akirim ragh Otarim gasaragh, kamaghin an Afeziar Ekiam ko itir puvati. Gumazitam nighnizir gavgavim Otarimin ikiva uaghan Afeziar Ekiam ko ikiam.

Godin Duam guizin akam ian sure gami

²⁴ Akar ia faraghavira oraghizim, ia an suiraghvira iki. Ia an suiravira ikiti, Otarim ko Afeziar Ekiam ia ko ikivira ikiam.

²⁵ Ezi Iesus akar dikirizim e ganiga ghaze, ia Afeziam ko ikiva, egh ikirimirir aghuir zurara itim iniam.

²⁶ Ki akar kaba ia bagha da osirigha ghaze, gumazir kaba ia gifarasa.

²⁷ Ezi ia, Godin Duam ia avaragha, ia ko iti. Eghti gumazitam ian sure damuan kogham. Godin Duam biziba bar ian sure gami. Godin Duamin

2:20: Jo 10:4, Ap 3:14, 1 Ko 2:15, 2 Ko 1:21, Hi 1:9, 1 Jo 2:27 **2:22:** 1 Jo 4:3, 2 Jo 7 † **2:22:** (2:22) Akar otevir kam “Gumazir God Ua E Iniasa Misevezim,” me Grighin akam kamaghin a dibora ghaze, “Krais.” **2:23:** Jo 5:23, 14:7-10, 15:23, 1 Jo 4:15, 5:1, 2 Jo 9 **2:24:** Jo 14:23, 1 Jo 1:3, 2 Jo 6 **2:25:** Jo 3:15, 6:40, 17:3, 1 Jo 1:2, 5:11 **2:27:** Jo 14:26, 16:13, Hi 8:10-11, 1 Jo 2:20

akaba guizbangira, da ifari puvati. Godin Duam ian sure gamizi moghin, ia Kraiss ko iki.

Godin boriba

²⁸ Nan boriba, a izamin dughiamin e an damazimin tuivigh, atiatingiva aghumsighan kogham. Bizir kam bagh, ia tuivigh gavgavigh kamaghira iki.

²⁹ Ia kamaghin fogh suam, Iesus arazir aghuibagh ami, egh ia kamaghin fogh suam, gumazir arazir aghuibagh amiba, me Godin otivizir boriba.

3

¹ Ia nighnigh, Afeziar Ekiam bar e gifuegha en dighorim gami. Egha ziar kam, Godin boriba, e gati. Ezi guizbangira, e an boribara. Nguazir kamın gumazamiziba God gifozir puvati, me kamaghin uaghan e gifozir puvati.

² Nan adarasi, e datirighin Godin boriba. Egha e fozir puvati, e gin manmaghin otivam. God bizir kam tighar en akagham. E kamaghin fo, Kraiss uamategh nguazir kamın iziti, e uan damazibar deravira an ganam. Egh an min otogham.

³ Gumazir an min otivamin dughiam bagha mizua gariba, me Iesus zuezi moghin me uari zue.

⁴ Gumazir arazir kurabagh amiba, me Godin akaba batosi. Arazir kuram, kar Godin akaba batozir arazim.

⁵ Ia bar fo, Iesus en arazir kuraba gin a mangasa,

2:28: 1 Jo 3:2, 4:17 **2:29:** Ap 22:14, 1 Jo 3:7, 3:10 **3:1:** Jo 1:12, 3:16, 16:3, Ro 8:16, 1 Jo 4:10 **3:2:** Ro 8:18, 8:29, 1 Ko 15:49, 2 Ko 3:18, Fl 3:21, Kl 3:4, 2 Pi 1:4 **3:4:** Ro 4:15, 1 Jo 5:17 **3:5:** Ais 53:5-6, 53:11, Jo 1:29, 2 Ko 5:21, 1 Ti 1:15, Hi 4:15, 1 Pi 2:22-24, 1 Jo 2:2

nguazir kamın ize. Ezi ia fo, an arazir kuratam gamizir puvati.

⁶ E kamaghın fo, gumazitam Kraıs ko iki, arazir kurabar amuvıra ikian kogham. Egh gumazitam arazir kurabar amuvıra ikiti, e fogh suam, a guizbangıra Kraısın ganigha a gifozir puvati. A guizbangıra Kraıs gifozir puvati, Kraıs a tina.

⁷ Nan boriba, ia uari bagh gan, gumazitam ia gifaraghti, ia an gın mangan marki. Gumazir arazir aghuibagh amim, a, İesus Godın damazımın derazi moghın, a Godın damazımın dera.

⁸ Satan faraghavıra arazir kurabagh amua iza datirikin. Kamaghın e fo, tina arazir kurabagh ami, a Satanın borim. Godın Otarım Satanın ingarım gasıghasıghasa nguazir kamın ize.

⁹ Gumazitam Godın borımın otoghtıma, Godın Duam an navir averiamın aven angamra ikiti, eghti an arazir kurabar amuvıra ikian kogham. A Godın borımın otoghıva, egh kamaghın an arazir kurabar amuvıra ikian kogham.

¹⁰ Tina arazir aghuım gamir puvati, a Godın borım puvati. Egh tina Godın borır ıgharazıbagh ifongezir puvati, a uaghan Godın borım puvati. Kamaghın e fo, te Godın borıba, ezi te Satanın borıba.

E bar moghıra Godın borır ıgharazıbagh ifuegham

(Sapta 3:11-5:21)

İesus ıgharazıbagh ifueghamın arazım en aka

3:6: Ro 6:1-2, 6:14, 1 Jo 2:4, 3:9, 4:8, 3 Jo 11 **3:7:** Ro 2:13, 1 Jo 2:26, 2:29 **3:8:** Stt 3:15, Lu 10:18, Jo 8:44, 16:11, Hi 2:14 **3:9:** 1 Pi 1:23, 1 Jo 5:18 **3:10:** 1 Jo 2:29, 4:8

11-12 Kar akar ia fomira oragha iza datirighin tuzim: E uari gifuega. E Kenin arazim damuan markiam. A Satanin borim, egha uan dozim misoghezi an areme. Egha a tizim bagha uan dozim misoghezi, an areme? An araziba ikuvizima, an dozimin araziba dera. Kamaghin a uan dozim misoghezi an areme.

13 Nan adarasi, nguazir kamın itir gumazamiziba ia gifueghan koghtima, ia digavir kuram damuan marki.

14 E Godin borir igharazibagh ifonge. Kamaghin e fo, e ariaghırir tuavim ategha, ariaghrezir gumaziba puvati, e angamra itir tuavimın zui. Tina Godin borir igharazitam gifongezir puvati, an ariaghırir tuavimın zui.

15 Tina gumazir igharazitam gifongeghan kogh mati gumazir gumazibav sozim. Ia fo gumazir gumazibav soziba, me ikirimırir aghuir zurara itim inian kogham.

16 Iesus e gifongegha, egha e bagha uabi makunighava aremezi, e kamaghin Godin borir igharazibagh ifueghamin arazim gifo. Egh e uaghan Godin borir igharaziba bagh uari makunam.

17 Gumazitam nguazir kamın biziba ikiti, Godin borir igharazim biziba puvatıghti, an an ganıva, egh an apangkuvan koghıva, egh an akurvazir puvati, gumazir kam Godin ifofer arazim an itir puvati.

3:13: Mt 5:11-12, Jo 15:18-19, 17:14, 2 Ti 3:12 **3:14:** Jo 5:24, 1 Jo 2:9-11 **3:15:** Mt 5:21-22, Ga 5:21, MAA 21:8 **3:16:** Jo 3:16, 13:1, 15:13, Ro 5:8, Ga 1:4, Ef 5:2, 5:25, 1 Te 2:8 **3:17:** Lo 15:7, Lu 3:11, 1 Jo 4:20

18 Nan boriba, e Godin borir igharaziba pura migeir akabar me gifueghan kogham. Kamaghin marki. Egh guizbangira uan naviba me daningiva, egh arazir aghuiba me damuam.

Godin boriba an damazimin tughiva atiatingan marki

19-20 E Godin borir igharazibagh ifongezir arazir kam damuva, e fogh suam, e guizin akamin gin zui. God en navir averiamin itir biziba bar dagh fo, egha an apangkuvir en itim bar ekeveggha, egha e uarira uarir apangkuvir arazim gafira. Egh en navir averiaba suam, ia ikufi, dughiar kamın e Godin borir igharazibagh ifongezir arazir kam damuva, e fogh suam, e Godin damazimin navir amirizim iti.

21 Nan adarasi, en navir averiaba kamaghin mikıman koghan suam, ia ikufi, eghti e Godin damazimin atiatingan kogham.

22 E Godin arazibar gin mangıva a ifongezir arazibar amuva, kamaghin e bizitam bagh an azangsighti, an e danıngam.

23 Kar an akar ekiam: e nıghnızir gavgavim an Otarim Kraıs İesusın iki. Egh an e mikemezır moghın, e uari uarigh ifuegham.

24 Tina an akamin gin mangıva a Godin poroghıv ikiti, God an poroghıv ikiam. God uan Duam e ganıngizi, ezi an Duar kam en akazi, e fo, God e ko iti.

3:18: Ro 12:9, Je 2:15-16, 1 Pi 1:22 **3:19-20:** Jo 18:37, 1 Jo 1:8
3:21: Hi 4:16, 10:22, 1 Jo 2:28, 4:17 **3:22:** Sng 34:15, Jer 29:12,
Mt 7:8, 21:22, Jo 9:31, 14:13 **3:23:** Jo 6:29, 13:34, 15:12, 15:17, 17:3,
1 Te 4:9, 1 Pi 4:8, 1 Jo 2:8-10 **3:24:** Jo 14:23, 15:10, 17:21, Ro 8:9, 1
Jo 4:12-13

4

Ia duabar gan da asavsuigh

¹ Nan adarasi, akam inigha izir gumazir ifarir aviriba nguazir kam garui. Egha kamaghin migei, Godin Duam akam e ganingi. Kamaghin ia nighnizir gavgavim men ikian marki. Egh deravira men araziba ko migirigiaba asavsuigh fogham, da Godin Duam o duar kuraba.

² Tuavir ia Godin Duam gifoghamimra kara: Gumazitam suam, Krai Iesus, a gumazir nivafizimin nguazir kam in ize, gumazir kam Godin Duam an iti.

³ Gumazitam suam, Krai Iesus a guizin gumazim puvati, gumazir kam a duar igharazim iti, Godin Duam puvati. A Krai Iesusin apanimin duam. Ia fomira Kraisin apanim izamin migirigiam baraghizi, a datirighin izegha givagha nguazir kam in iti.

⁴ Nan adarasi, ia guizbangira Godin boriba. Godin Duam ian aven itima, an gavgavim bar ekevegha Satanin gavgavim gafira. Satan, a nguazir kam in gavgavimin gumazir dapanim. Ezi kamaghin ia akam inigha izir gumazir ifaribagh afira.

⁵ Gumazir kaba, me nguazir kam in gumaziba. Ezi men migirigiaba nguazir kam in migirigiaba. Ezi nguazir kam in gumazamiziba me barasi.

4:1: Mt 7:15, 24:4-5, 24:24, 1 Te 5:21, 2 Pi 2:1, 1 Jo 2:18, 2 Jo 7, MAA 2:2 **4:2:** 1 Ko 12:3, 1 Jo 5:1 **4:3:** 2 Te 2:7, 1 Jo 2:18, 2:22, 2 Jo 7
4:4: Mt 12:29, Jo 16:33, 1 Ko 2:12, Ef 2:2, 6:12, 1 Jo 5:4-5 **4:5:** Jo 3:31, 15:19, 17:14

⁶ Ezi e, Godin gumazamiziba. Ezi gumazamizir God gifoziba, me en akaba barasi. Ezi God bagha itir puvatizir gumazamiziba me en akaba barazir puvati. Egh tuavir kamın e guizbangira miğeir Duam ko miğiriğiar ifavaribagh amir duam gifogham.

Gumazim God gifueghıva, egh uaghan gumazir igharazibagh ifongegh

⁷ Nan adarasi, God igharaz darazigh ifongezir arazim en akazi. Kamaghın, e uari uarigh ifueka. Gumazir igharazibagh ifongezim, a Godin borim, egha a guizbangira God gıfo.

⁸ Kar Godin arazim, a dughiaba zurara gumazamizibagh ifonge. Ezi e fo, gumazir igharazibagh ifongezir puvatizir gumazim, a bar God gifozir puvati.

⁹ God borir vamıra ikiava, e ikirimirir aghuim iniasa a ifuegha, an e bagha nguazir kamın anemada. Tuavir kamın God en akazi, e fo, God gifubangira gumazamizibagh ifonge.

¹⁰ Igharazibagh ifongezir arazimra kara. E kamaghın nighnighan kogham, e faragha God gifongegh. Puvati. God faragha e gifuegha, uan Otarim amadazi an en arazir kuraba giın amangasa nguazir kamın izegha areme.

¹¹ Nan adarasi, God arazir kam en aka, a bar e gifongegh. Kamaghın, e uaghan bar igharazibagh ifuegham.

4:6: Jo 8:47, 10:27, 14:17, 1 Ko 14:37, 2 Ko 10:7 **4:7:** 1 Jo 2:29, 3:10-11, 3:23 **4:8:** 1 Jo 2:4, 3:6, 4:16 **4:9:** Jo 3:16, Ro 5:8, 8:32, 1 Jo 5:11 **4:10:** Jo 15:16, Ro 5:8-10, Ta 3:4, 1 Jo 2:2 **4:11:** Mt 18:33, Jo 15:12-13, 1 Jo 3:16

¹² Gumazitam dughiatam Godin ganizir pu-
vati. E uari uarigh ifongezir arazim damuti, God
angamra en aven ikiti, an ifofer arazim en navir
averiabagh izivaghtima an daghem otivam.

¹³ God uan Duam e ganingizima, a vaghvagha en
itima, ezi e kamaghin fo, e an poroghav itima, a en
poroghav iti.

¹⁴ Ezi e Afeziar Ekiam amizir bizimin gani. A
nguazimin itir gumazamizibar akurvaghasa, uan
Otarim amada. Ezi e bizir kamın ganigha an gun
migei.

¹⁵ Gumazitam an gun mikim suam, Iesus, Godin
Otarim, eghti God gumazir kamın poroghiv ikiti, a
Godin poroghiv ikiam.*

¹⁶ E kamaghin fo, God e gifuegha, egha an e
gifongezir arazim bagha nighnizir gavgavim an
iti.

Kar Godin arazim, a dughiaba zurara gumaza-
mizibagh ifonge. Gumazitam gumazir igharaz-
ibagh ifueghiva, Godin poroghiv ikiti, God an
poroghiv ikiam.

¹⁷ Tuavir kamın, e fo, God e gifongezı, e God
ko gumazir igharazibagh ifongezı, ezi ifofer arazir
kam bar e gizivaghtima, an daghem otivam. Ka-
maghin gumaziba bar Godin kotiamın tuivamin
dughiam, e atiatingan kogham. E nguazir kamın
itir dughiam e Iesusin mın ikiam, kamaghin e gin
Godin atiatingan kogham.

4:12: Jo 1:18, 1 Ti 6:16, 1 Jo 2:5-6, 4:18-20 **4:13:** Jo 14:20, 2 Ko
1:22, 1 Jo 3:24 **4:14:** Jo 1:14, 3:17, 1 Jo 1:1-2 **4:15:** Ro 10:9, 1 Jo
5:1, 5:5 * **4:15:** (4:15) Ni akar 1 Jon 4:2in itimin gan. **4:16:** 1 Jo
3:24, 4:8, 4:12 **4:17:** Je 2:13, 1 Jo 2:28, 3:3, 3:19-21

¹⁸ Gumazir igharazibagh ifongezir gumazim, a Godin atiatir puvati. Atiatir gumazim, a fo, a ivezir kuram iniam, ezi nighnizir kam a gamima, an atiati. Eghti gumazim igharazibagh ifongezir arazim a gızivagh daghem otivti, kamaghın a Godin atiatingan kogham. Gumazim atiatingti, e fo, a God a gifongezir arazim deravira a gifozir puvatizi, kamaghın igharazibagh ifongezir arazir an itimin dagheba puvati.

¹⁹ God faragha e gifongezi, ezi e gın a gifonge. Kamaghın e God ko igharazibagh ifongezir gavgavim iti.

²⁰ Gumazitam Godin ganizir puvati. Gumazitam Godin borir a garir igharazibagh ifueghan koghıva, egh a manmaghın Godin a ganizir puvatizim gifuegham? Puvati. An a gifueghan kogham. Ezi e kamaghın fo, gumazitam suam, Ki God gifonge, egh Godin borir igharazim gifueghan koghti, e fo, a gumazir ifarim.

²¹ God akar gavgavir kam e ganıngi. Tina God gifueghıva, egh a uaghan Godin borir igharazim gifongegh.

5

E nighnizir gavgavim Godin Otarimın iti

¹ Gumaziba bar nighnizir gavgavir kam iki suam, Iesus, a God Uam E Iniasa Mısevezir Gumazim, me Godin boriba. Kar nguazir kamın

4:20: 1 Jo 2:4, 3:17, 4:12 **4:21:** Mt 5:44-45, Mk 12:29-31, Jo 13:34, 15:12, 1 Jo 3:23 **5:1:** Jo 1:12-13, 15:23, 1 Jo 2:22-23, 4:15

arazim: Gumaziba bar afeziar mam gifuegha, egha uaghan an boribagh ifonge.*

² E God gifuegh an akar gavgavibar gın mangıva, kamaghın e fo, e Godın boribagh ifonge.

³⁻⁴ E God gifongezir arazimra kara. E God bar a gifueghıva, kamaghın e an akar gavgavibar gın mangam. Godın boriba bar nguazir kamın arazir kurabar gavgavim gafira, kamaghın amizıma an akar gavgavibar gın mangamin tuavim e basemezir puvati. E nıghnızir gavgavim Godın iti. Egha en nıghnızir gavgavımın tuavımın nguazir kamın arazir kuraba dikabırgha dagh afira.

Nıghnızir gavgavir İesusın itim

⁵ Tinara nguazir kamın arazir kurabar gavgavim gafiragham? Gumazir nıghnızir gavgavim İesusın iki suam, a Godın Otarım. Gumazir kamra.†

⁶ Krais İesus, a nguazir kamın ize. Ezi Jon dipamın a ruezıma, a gın aremezi an ghuzim ire. Jon dipamra a ruezir pu. Puvati, a uaghan aremezi an ghuzim ire. Godın Duamra zurara guızın akabar en akakasi. Kamaghıra Godın Duam bizir kabar en akakasi.‡

⁷ Ezi God tuavir pumuning ko mıkezim en akazi, e fo, İesus a tina. Tuavir kabara kara. Godın Duam

* **5:1:** (5:1) Nı akar 1 Jon 2:22 ko 4:2in itimın gan. **5:5:** Ro 8:37, 1 Ko 15:57, 1 Jo 4:4, 4:15 † **5:5:** (5:5) Nı akar 1 Jon 4:2in gan. **5:6:** Jo 1:29, 1:34, 14:17, 16:13, 19:34, 1 Ti 3:16, 1 Jo 1:7 ‡ **5:6:** (5:6) Grıghın akam, vezın kamın deravıra bigha mıkemezir puvati. A dipam ko ghuzimra mıkeme. Ezi gumazir avırıba ghaze, dipam, a İesus ruezir dipam. Ezi ghuzim, a İesusın ovevem mıgei. **5:7:** Jo 1:1, 10:30, MAA 19:13

e miġei. Ezi Jon Iesus diġpamin a rue. Ezi Iesus aremezi an għuzim ire.

⁸ Tuavir pumuning ko mizezir kaba uari inigha kamaghin e mikeme. Ezi e fo, Iesus a Godin Otarim.

⁹ Gumaziba, me fozir bizibar gun miġeima, e nighnizir gavgavim men akabar iti. God uan Otarimin gun miġeir biziba, da guizin biziba, ezi gumaziba miġeir biziba pura biziba. God miġeir biziba dagh afira.

¹⁰ Gumazitam uan navir averiamin nighnizir gavgavim Godin Otarimin ikiva, egh a bar fogh suam, God a mikemezir miġirigiam, a guizbangira miġirigiam. Gumazitam nighnizir gavgavim Godin miġirigiamin ikian kogħ, egh God uan Otarimin gun mikemezir akam baraghan aghuaghiva, egha kamaghin mati a Godin miġia ghaze, God ifari.

¹¹ God iġirimirir aghuir zurara itim e ganingizi, ezi e fo, miġirigiar kam, a guizin miġirigiam. Godin Otarimin poroghav itir tuavimin, e iġirimirir aghuir kam iti.

¹² Gumazir Godin Otarimin poroghav itim, a iġirimirir aghuir zurara itim isi. Gumazir Godin Otarimin poroghav itir puvatizim, a iġirimirir aghuir zurara itim isir puvati.

Akar abuananaba

¹³ Ia nighnizir gavgavim Godin Otarimin ziamin itiba, ia iġirimirir aghuir zurara itim iniasa, ki fuegha, kamaghin ki bizir kaba ia bagħa da osiri.

5:8: Jo 15:26 **5:9:** Mt 3:16-17, 17:5, Jo 5:32-37, 8:17-18 **5:10:** Jo 3:33, 5:38, Ro 8:16, Ga 4:6 **5:11:** Jo 3:36 **5:12:** Jo 3:36, 5:24
5:13: Jo 20:31, 1 Jo 1:1-2

¹⁴ E fo, e God ifongezir moghin, e biziba bagh an azangsightima, an en azangsiziba baragham. Kamaghin e Godin boroghin mangisi atiatingiva okam nighnighan kogham.

¹⁵ E fo, an e barasi, kamaghin e bizitam bagh an azangsighiva, fogh suam, an e ganigha gifa.

¹⁶ Godin borir igharazitam arazir kurar helin magiran koghamim damuti, eghti tina foghiva a bagh God ko mikim. Eghti God ikirimirir aghuir zurara itim a daningam. Kar ki arazir kurar gumazim damightima a helin magiran koghamibav gei. Arazir kurar mam iti, a guizbangira gumazibagh amima me helin aven zurara ikiava Godin saghon iti. Ki gumazir arazir kurar kabagh amiba God men akurvaghasa ki ia migeir puvati. §

¹⁷ Arazir derazir puvatiziba da arazir kuraba. Arazir kurar aviriba ikia, egha maba gumazibagh amima me helin ikia Godin saghon iti. Ezi arazir kurar mam iti, a gumazibagh amima me helin ghuaghirir puvati.

¹⁸ E fo, Godin otivizir boriba me arazir kurabar gin zuir pu. Puvati, Godin otozir Otarim, Iesus, deravira Godin borir igharazibar gari. Ezi Satan, bizitam me damighan kogham.

¹⁹ E fo, e Godin boriba. Egha uaghan fo,

5:14: Jo 14:13, 16:23, 1 Jo 3:21-22 **5:16:** Mt 12:31-32, Lu 12:10, Hi 6:4-6, Je 5:14-15 § **5:16:** (5:16) Akar kamın mingarim a deraviram otozir puvati. Gumazir maba ghaze, a gumazir ovengezibav gei. Ezi marazi ghaze, an ovever namba 2in migirigiam. Ni Akar Mogomem sapta 2:11 ko 20:14ın gan. Me akar kam “ovevem” a girazi a kamakin, “helin ovenge.” **5:18:** Jo 17:15, Je 1:27, 1 Pi 1:23, 1 Jo 3:9 **5:19:** Ro 8:10, 8:23, Ga 1:4, 1 Jo 4:6

nguazimın itir gumazamizir Godın gın zuir pu-
vatıziba, me Satanın gavgavimın apengan iti.

²⁰ Ezi e uaghan fo, Godın Otarim nguazir kamın
izegha, egha e guizın God gıfoghasa, a fofozim e
ganıngi. Ezi e, guizın God uan Otarim Krais Iesus
ko, anıngın poroghav iti. Krais Iesus, a guizın God.
Egha a ikirimirir aghuir zurara itim e ganıngi.

²¹ Kamaghın nan boriba, ia deravıra uari bagh
gan, godın ifariba o nguazimın itir bizitam ian
navir averiabar aven iki guizın Godın danganım
inıan markı.

Godin Akar Aghuim; Akar Dikirizir Gavgavir Igiam

The New Testament in the Aruamu language of Madang Province, Papua New Guinea, 2004 Edition Nupela Testamen long tokples Aruamu long Madang Provins long Niugini long 2004

copyright © 2004 Pioneer Bible Translators and the Bible Society of Papua
New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Godin Akar Aghuim in the Aruamu Language

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was
published in 2004 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer
Bible Translators at www.pioneerbible.org

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual
words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2021-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea